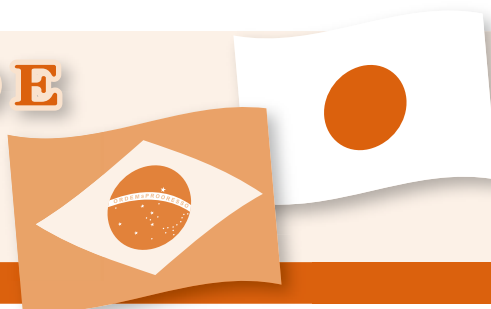


PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



Realize os trâmites de mudança de endereço o mais breve possível!

住所異動の手続きはお早めに

Informações no balcão de atendimento da prefeitura municipal de Takahama ☎ 52-1111 (ramal 214 e 218)

◆Horário de atendimento nos dias da semana (segunda a sexta feira): 8:30 às 17:15 horas.

Não poderá realizar os trâmites de transferência de endereço (JYUSHO IDOU) após o horário 17h15min no expediente da semana, e nem nos sábados, domingos e feriados.

※As pessoas que comparecerem ao balcão de atendimento para a notificação de mudança de endereço, deveram apresentar imprescindivelmente documento de identificação (Identidade).

Categoria	Tennyu Mudança para Takahama *Mudança de outro município para Takahama	Tenshutsu Mudança para outro município *Quando sair de Takahama mudando para outra cidade (Será emitido atestado de transferência Tenshutsu shoumeisho)	Tenkyo Transferência *Quando mudar de endereço dentro da cidade de Takahama.
Prazo para notificação	Notificar no prazo de 14 dias após a mudança para o município de Takahama.	Fazer a notificação à prefeitura de Takahama duas (2) semanas antes de mudar para outra cidade.	Informar à prefeitura no prazo de 14 dias, após mudar para o novo endereço.
Quem poderá realizar os trâmites:	<ul style="list-style-type: none"> •Pessoa que irá mudar. •Membro da família que irão viver no novo endereço. •Aqueles que não são da família, é necessário apresentar procuração (ININJYO). 	<ul style="list-style-type: none"> •Pessoa que irá mudar. •Membro da mesma família do requerente que esta de mudança. •Aqueles que não são da família, é necessário apresentar procuração (ININJYO). 	<ul style="list-style-type: none"> •Pessoa que irá mudar. •Membros da mesma família do requerente que esta de mudança. •Aqueles que não são da família, é necessário apresentar procuração (ININJYO).
O que trazer:	<ul style="list-style-type: none"> •Tenshutsu Shoumeisho (Emitido na cidade do endereço anterior). •Tsuuti Card ou Cartão My Number ※Será registrado o novo endereço no cartão (Cartão My Number, somente quem possuir)※ •Carimbo pessoal (Inkan) •Documento para identificação pessoal (identidade) 	<ul style="list-style-type: none"> •INKAN TOUROKUSHO (somente quem possuir registro) •Carimbo pessoal (Inkan) •Documento para identificação pessoal (identidade) 	<ul style="list-style-type: none"> •INKAN TOUROKUSHO (somente quem possuir registro) •Tsuuti Card ou Cartão My Number ※Será registrado o novo endereço no cartão (Cartão My Number, somente quem possuir)※ •Carimbo pessoal (Inkan) •Documento para identificação pessoal (identidade)

Plantão dos consultórios médicos e odontológicos no feriado do mês de Abril/2016

4月の休日等在宅当番医

☆Associação médica do Município de Takahama.

Dias de atendimento médico, plantão nos domingos e feriados.

Horário: 9:00 às 12:00 horas e 13:30 às 17:00 horas.

Dia 3	Iwai Naika Clinic (clinico geral)	Futatsuike-cho	☎54-1019
Dia 10	Izuka Hifuka (Dermatologia)	Sawatari-cho	☎52-5211
Dia 17	Takahama Ai Ladys Clinic (Obstetricia e ginecologia)	Yuyama-cho	☎54-5161
Dia 24	Tsubasa Clinic (clinico geral)	Shinmei-cho	☎54-5283
Dia 29	Kinuura Seikei Geka, Hinyoukika (Ortopedia e Urologia)	Shinmei-cho	☎54-5255

☆Associação Odontológica do município de Takahama.

Atendimento odontológico, plantão aos domingos.

Horário: 9:00 às 12:00 horas.

Dia 3	Mori Shika Iin	Aoki-cho	☎52-0888
Dia 10	Morita Shika Iin	Sawatari-cho	☎52-2336
Dia 17	Inagaki Shika Iin	Hieda-cho	☎52-5611
Dia 24	Yuyama Dental Office	Yuyama-cho	☎54-0007

Pode haver alterações, verifique antes de consultar.

Em caso de emergência, e necessite consultar após o horário de expediente do consultório, entre em contato com o Centro de Informação médica de emergência (Kyukyu Iryou Jyohou Center). (☎36-1133 • <http://www.qq.pref.aichi.jp/>).